

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 16

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 60.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163391-163419.  
Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das aargauische Schreiner- und Glasergewerbe.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftsverfügungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Algérie: Rétablissement de la procédure de la licence automatique pour les produits chimiques.  
Kenya: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.  
Nachahmedienst mit Frankreich, Algerien, Saarland und Norwegen. — Service des remboursements avec la France, l'Algérie, la Sarre et la Norvège. — Servizio dei rimborsi con la Francia, l'Algeria, la Sarre e la Norvegia.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhabersparheft Nr. 57217 der Rheintalischen Creditanstalt, in Altstätten, Wert per 31. Dezember 1956: Fr. 6528.05.
- Inhabersparheft Nr. 6038 der Spar- & Leihkasse Scherrikon, Wert per 21. Juni 1955: Fr. 3816.
- Inhaberschuldbrief Nr. 847, von Fr. 15 000, datiert vom 20. März 1936, lastend auf der Liegenschaft des Emil Schläpfer-Siegfried, Sternackerstrasse 3, St. Gallen.
- Versicherungsbrief Nr. 222, Pfandprotokoll Sevelen Band G, im Betrage von Fr. 864, datiert vom 19. Juli 1906, lastend auf der Liegenschaft des Johannes Schwendener-Spreiter, Räfis, Sevelen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 469, Pfandprotokoll Gams Band XI, im Betrage von Fr. 1500 (ursprünglich Fr. 2500), datiert vom 27. April 1920, lastend auf dem Heimwesen des Josef Rutz, Landwirt, Feld, Gams.
- Versicherungsbrief Nr. 236, Pfandprotokoll Weesen Band II, im Betrage von Fr. 1060.61, datiert vom 1. März 1852, Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 150, Pfandprotokoll Weesen Band III, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 7. Juli 1873, beide lastend auf der Liegenschaft des Emil Schmid, Metzgermeister, Wohnhaus Nr. 251 und Stall Nr. 259, Metzgerei, Hauptstrasse, Weesen.
- Versicherungsbrief Nr. 5512, Pfandprotokoll Rapperswil Band H, im Betrage von Fr. 435.16 (ursprünglich Fr. 1636.37), datiert vom 9. Oktober 1893, lastend auf der Liegenschaft des Christ. Führer, «Zum Steinbock», Rapperswil.
- Inhaberschuldbrief Nr. 975, von Fr. 7000, datiert Wil, den 24. April 1942, lastend auf dem Heimwesen des Hermann Gebert, Baumeister, an der Toggenburgerstrasse 6, in Wil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 und 2 binnen 6 Monaten und Ziff. 3-8 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten, Ziff. 2 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, Ziff. 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in Kaltbrunn und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (96<sup>3</sup>)

St. Gallen, den 18. Januar 1957.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3¼ % der Gewerbekasse in Bern, Nr. 1794 A, von nom. Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (92<sup>3</sup>)

Bern, den 15. Januar 1957.

Der Gerichtspräsident III:  
Hilfiker.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. April 1956 ist der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt worden:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 23. Juli 1935, lautend auf Robert Wenk, geb. 1906, von Hemberg, Posthalter, wohnhaft im Dörfli, Oetwil a. See, lastend im zweiten Rang auf einem Wohn- und Postgebäude, Assek. Nr. 422, und ca. 4 Aren 19 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände im Dörfli in Oetwil gelegen (Protokoll Oetwil a. See 8, Seite 223), Pfandtitelverzeichnis 1935 Nr. 55); heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Robert Wenk, in Oetwil a. See; letztbekannte Inhaberin und Pfandgläubigerin: Fräulein Emma Frieda Senn, Commeire sur Orsières (Wallis).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (3<sup>1</sup>)

Meilen, den 17. Mai 1956.

Namens des Bezirksgerichtes Meilen,  
der Substitut: Dr. von der Crone.

Es werden vermisst:

2¼ %-Inhaber-Kassaschein der Ersparniskasse Nidau, Nr. 9979, lautend auf Fr. 10 000, ohne Talon und Coupons, fällig per 4. Mai 1957;

2¼ %-Inhaber-Kassaschein der Ersparniskasse Nidau, Nr. 149, lautend auf Fr. 5000, ohne Talon und Coupons, fällig per 4. Januar 1957.

Der oder die Besitzer dieser Kassascheine werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Nidau vorzulegen, widrigenfalls sie als kraftlos erklärt werden. (98<sup>3</sup>)

Nidau, den 18. Januar 1957.

Der Gerichtspräsident:  
M. Stebler.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 5. Juli 1935, Belege Serie II/1674, von Fr. 25 000, lastend auf der Liegenschaft des Dollfus von Volckersberg René, in Richigen (Grundbuch Worb Nr. 1625, Parzelle 1625<sup>1</sup>).

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (94<sup>1</sup>)

Schlosswil, den 16. Januar 1957.

Der Gerichtspräsident:  
Rindlisbacher.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Obligationen der Zürcher Kantonalbank zu je Fr. 1000, 3 %, Serie X, von 1949, Nrn. 3680/82, mit Semester-Coupons per 15. Januar 1957 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (99<sup>3</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheidung vom 18. Januar 1957 hat der Gerichtspräsident von Büren den auf Büren-Grundbuchblatt Nr. 1280 im III. Rang haftenden Schuldbrief von Fr. 8000, vom 27. April 1933, Belege I/3774, lautend auf den Namen der Eigentümerin zur Zeit der Errichtung, Frau Selina Gloor-Haller, ev. des nachmaligen Eigentümers Otto Gloor-Haller, Büren an der Aare, kraftlos erklärt. (100)

Büren an der Aare, den 18. Januar 1957.

Der Gerichtsschreiber: A. Schenk.

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Aargauischen Amtsblatt» als vermisst ausgeschriebenen 4 Inhaber-Aktien der Volksbank in Reinach, Reinach AG, Nrn. 15874/77, zu nom. Fr. 200, mit Dividendencoupons Nrn. 67-77 pro 1955/1965, inkl. Talons, innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese Aktien als nichtig und kraftlos erklärt. (97)

Bezirksgericht Kulm.

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Ober-  
rheintal, Sargans, See, Altotggenburg, Untertoggenburg und Gossau sind  
mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos er-  
klärt worden:

1. Sparheft Nr. 356049 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen,  
lautend auf Wilhelm Comolli-Bolt, Brauereiarbeiter, 1887, von Italien, St. Ja-  
kobstrasse 91, St. Gallen, Wert per 21. Juni 1956: Fr. 2820.60;
2. Sparheft Nr. 309439 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lau-  
tend auf Martha Bauer-Stadler, geb. 1882, von Salenreutenen (Thurgau),  
Wert per 31. Mai 1955: Fr. 2330.45;
3. Sparheft Nr. 20799 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rappers-  
wil, lautend auf Josef Anton Roth-Helbing, Weyerstrasse 25, Wabern  
(Bern), Wert per 31. Dezember 1955: Fr. 2508.15;
4. Sparkassabüchlein Nr. 135181 der Ersparnisanstalt des Kaufmänni-  
schen Direktoriums AG., St. Gallen, lautend auf Karl Schopp, Wert per  
2. März 1956: Fr. 1774.15;
5. Mantel zu 3 %-Obligation der St. Gallischen Kantonalbank, Serie Eb,  
Nr. 3391, zu Fr. 1000, fällig 19. Juni 1956;
6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 91, Pfandprotokoll Eichberg  
Band VII, im Betrage von Fr. 400, datiert vom 20. November 1909, lastend  
auf der Waldparzelle Kat. XIII, Nr. 613, am Stuhltobel des Jakob Walt-Diet-  
rich, a. Maler, Süsswinkel, Eichberg;
7. Pfandbrief Nr. 68, Pfandprotokoll Altstätten Band 19, im Betrage  
von Fr. 800, datiert vom 7. Februar 1881, lastend auf einer Streumad auf der  
Wässern im innern Burst, Kat. Nr. 22/3674, der Frau Wwe. Sophie Hölzli-  
Eugster, Unterkirten, Altstätten;
8. Schuldbrief Nr. 5808, Pfandprotokoll Oberriet Band 28, im Betrage  
von Fr. 1000, datiert vom 20. Oktober 1928, lastend auf einer Turbenmad in  
der Goldern (Parz. Nr. A 1513), auf dem Wiesland Märxi (Parz. Nr. C 1515)  
und auf dem Wiesland in der Pfäffi (Parz. Nr. C 2046), Oberriet. Liegen-  
schaftseigentümerin: Frau Wwe. Rosa Benz-Kluser, Moos, Oberriet;
9. Schuldbrief Nr. 14729, Pfandprotokoll Kirchberg Band 39, im Be-  
trage von Fr. 6000 (ursprünglich Fr. 9500), datiert vom 18. Juni 1931, la-  
stend auf der Liegenschaft des Karl Reehsteiner, Landwirt, Nutenwil, Bazen-  
heid: Wohnhaus mit Platz, Scheune, Garten und Wiese, ferner Wiese  
in Pfeien, Streue in Riedenboden, Kelliswiese, Wiese im Buel, Wiese im  
Rinderfeld, Wiese in der vorderen Pfeien, Wald in Kligen und im Sandloch,  
Norenbergweid;
10. Schuldbrief Nr. 9569, Pfandprotokoll Gossau Band 27, im Betrage  
von Fr. 5000, datiert vom 6. Januar 1914, lastend auf der Liegenschaft der  
Politischen Gemeinde Gossau, Parzelle Nr. 136, Unterdorf-Gossau (früherer  
Eigentümer: Hans Weigel, Buchdrucker, Gossau);
11. Inhaberschuldbrief Nr. 4066, Pfandprotokoll Pfäfers Band VII, im  
Betrage von Fr. 1800, datiert vom 4. Januar 1913, lastend auf dem Heim-  
wesen des Robert Wobmann im Dorfe Vättis, einem Garten in den Augärten,  
einem Acker in der Grebli, den Grundstücken «Glatmamet», «auf Gams», auf  
«Gonscherola», auf der «Rüfe» und «Parweirsch»;
12. Inhaberschuldbrief Nr. 6862, Pfandprotokoll Rapperswil Band O, im  
Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 31. März 1920, lastend auf der Liegen-  
schaft der Erbgemeinschaft Gottfried Liechti-Gygax, zum weissen Schloss,  
Kat. Nr. 767, in Rapperswil;
13. Inhaberschuldbrief Nr. 15208, Pfandprotokoll Henau Band XXVII,  
im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 21. Juni 1927, lastend auf der Liegen-  
schaft der Erbgemeinschaft Haag-Winiger in Niederuzwil;
14. Versicherungsbrief Nr. 81, Pfandprotokoll Eichberg Band III, im  
Betrage von Fr. 200, datiert vom 10. März 1865, lastend auf Parz. Nr. 271 der  
Firma Fruchtexport A.-G., St. Margrethen, bestehend in einem Stück Reben  
samt etwas Ackerboden am Oberrn Kapf, Eichberg;
15. Versicherungsbrief Nr. 268, Pfandprotokoll Eichberg Band II, im  
Betrage von Fr. 296.96, datiert vom 2. Mai 1851, lastend auf dem Waldstück  
Parzelle Nr. 607 in der Schwantelen, Eichberg, des Rudolf Baumgartner,  
Delsberger Allee 78, Basel;
16. Versicherungsbrief Nr. 1192, Pfandprotokoll Gaiserwald Band VIII,  
im Betrage von Fr. 1800, datiert vom 7. September 1903, lastend auf der Lie-  
genschaft Parz. Nr. 449, Plan 10, in Engelburg, des Ernst Kündig, Bijoutier,  
Zürich (früherer Liegenschaftseigentümer: Bernhard Egger-Eigenmann,  
Engelburg). (101)

St. Gallen, den 18. Januar 1957.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 13 vom 17. Ja-  
nuar 1956 als vermisst aufgerufene Namensschuldbrief von Fr. 10 000, vom  
20. Mai 1930, Beleg Serie I, Nr. 5397, Maximalzinsfussbeitrag 6 %, zu Gun-  
sten der Spar- und Leihkasse Koppigen, haftend in der I. Pfandstelle auf  
Alchenstorf-Grundbuchblatt Nr. 46 der Käserereignossenschaft Alchenstorf,  
ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und  
wird hiermit kraftlos erklärt. (102)

Burgdorf, 18. Januar 1957.

Der Gerichtspräsident I:  
Reichenbach.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 3,  
4 und 6 vom 5., 6. und 9. Januar 1956, im bernischen «Amtsblatt» Nr. 3 vom  
10. Januar 1956 und im «Anzeiger von Interlaken» Nr. 1 vom 6. Januar 1956  
erschienene Aufforderung wird hiermit gestützt auf die Tatsache, dass in-  
nerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unter-  
zeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB,  
Art. 981 und 986 OR verfügt: Der Schuldbrief vom 29. Dezember 1914, Be-  
lege G.Pf. Serie I, Nr. 2036, von Fr. 300, zu Gunsten der Hypothekarkasse des  
Kantons Bern, haftend auf der Liegenschaft Hofstetten-Grundbuchblätter  
Nrn. 391 und 392 der Frau Johanna Jaggi, geb. Mäder, Fritzens Ehefrau,  
beim Giessbach in Brienz, wird als kraftlos erklärt. (103)

Interlaken, den 18. Januar 1957.

Der Gerichtspräsident I:  
Strebler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zürich — Zurigo

16. Januar 1957.  
Standard Telephone und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 275 vom 22. No-  
vember 1956, Seite 2942), Artikel für Schwachstromanlagen usw. Paul Hart-  
mann, bisher technischer Direktor, ist zum Generaldirektor ernannt worden;  
er bleibt zugleich Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunter-  
schrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien,  
beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt worden an  
Arnold Mosimann, von Lauperswil, in Köniz.
16. Januar 1957.  
Lauener A.G., Farbhandfabrik, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953,  
Seite 1297). Die Generalversammlung vom 10. Januar 1957 hat die Statuten  
abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Hans von Bergen und  
Johann Jäger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften  
sind erloschen. Giuseppe Marinello, nun Bürger von Zürich, ist jetzt einziges  
Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.
16. Januar 1957. Maschinenelemente usw.  
Kellenberg & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 45),  
Handel mit und Fabrikation von Maschinenelementen usw. Neu ist in den Ver-  
waltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Heinrich Bächli, von und  
in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Weixelbaumer,  
von und in Zürich, und Kurt Straub, von Egnach, in Bassersdorf.
16. Januar 1957. Fahrradtrommelbremsen usw.  
Böni AG, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite  
2622), Fabrikation von Fahrradtrommelbremsen usw. Die Unterschrift von  
Ida Vontobel, geb. Böni, ist erloschen; sie bleibt weiterhin Mitglied des Verwal-  
tungsrates.
16. Januar 1957.  
President Treuhand-Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft, Zweignieder-  
lassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738), Aktien-  
gesellschaft mit Hauptsitz in Kilchberg (Zürich). Die Unterschrift von Bern-  
hard Greuter ist erloschen.
16. Januar 1957. Kosmetische Produkte usw.  
Elizabeth Arden GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite  
738), Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Neues Ge-  
schäftsdomizil: Rautistrasse 19 in Zürich 9.
16. Januar 1957.  
Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt (Société suisse d'Assu-  
rances générales sur la vie humaine) (Società svizzera di Assicurazioni generali  
sulla vita dell'uomo), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar  
1956, Seite 24). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Max Allgöwer,  
von St. Gallen, in Zürich; Hans Ammeter, von Isenfluh und Zollikon, in Zolli-  
kon; Robert Frick, von Zürich, in Küsnacht (Zürich); Jakob Kellenberger,  
von Walzenhausen, in Zürich; Dr. Maurice Müller, von Le Locle, in Zürich; Dr. Et-  
tore Rigonalli, von Caevo (Graubünden), in Zürich, und Kurt Schaufelberger,  
von Fischenthal und Zürich, in Küsnacht (Zürich).
16. Januar 1957.  
Milchgenossenschaft Weiach, in Weiach (SHAB. Nr. 262 vom 10. November  
1942, Seite 2569). Die Unterschriften von Jakob Baumgartner, Jakob Willi und  
Arnold Meierhofer sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden:  
Johann Schenkel als Präsident, Fritz Näf als Vizepräsident und Gottfried  
Nauer als Aktuar, alle von und in Weiach. Der Präsident oder der Vizepräsident  
führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.
16. Januar 1957. Graphik.  
Gebr. H. & W. Rubli, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom  
12. August 1942, Seite 1838), Kunstgewerbliches Atelier der graphischen  
Branche. Der Gesellschafter Willy Rubli wohnt in Zürich 10.
16. Januar 1957. Pflästerei, Strassenbau.  
E. Maurer & Sohn, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom  
5. Januar 1950, Seite 26), Pflästergeschäft und Strassenbau-Unternehmen. Diese  
Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eduard Maurer,  
sen., aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter  
Eduard Maurer als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma  
E. Maurer fortgesetzt. Neues Geschäftsdomizil: Eyhof 24.
16. Januar 1957. Schreinerei.  
Bruno Piatti, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB. Nr. 215 vom 14. Sep-  
tember 1955, Seite 2330), mechanische Schreinerei für Innenausbau usw., mit  
Hauptsitz in Dietlikon. Der Firmainhaber wohnt nun in Küsnacht (Zürich).
16. Januar 1957.  
Architektur- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 180  
vom 4. August 1948, Seite 2170). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
28. November 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist  
nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch  
nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehr-  
steuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.
16. Januar 1957. Liegenschaften.  
Seepavillon Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949,  
Seite 46), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaf-  
ten. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1956 ist diese  
Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten  
liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eid-  
genössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons  
Zürich noch nicht zugestimmt haben.
16. Januar 1957.  
Nylon Products A.G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 228 vom 28. September  
1956, Seite 2457), Import und Export von und Handel mit Nylonprodukten  
usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung  
der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwal-  
tung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt  
haben.
16. Januar 1957.  
Schuhversand «Drewa», A. Schwager, in Winterthur (SHAB. Nr. 136 vom  
16. Juni 1953, Seite 1461). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes er-  
loschen.
16. Januar 1957. Keramische Artikel.  
Vittorio Hug, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875),  
Handel mit keramischen Artikeln. Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig,  
auf Begehren des Inhabers gelöst.

16. Januar 1957.

**Konsumverein Zürich**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1956, Seite 2281). Karl Bebié und Karl Gilliet sind nicht mehr Geschäftsleiter, sondern Direktoren; Karl Gilliet bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Gaston Kohli ist zum Vizedirektor ernannt worden; er bleibt Sekretär (ausserhalb) des Verwaltungsrates. Die drei Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Januar 1957.

**Valvolinc-Ocl Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 747). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Mario Macri, von und in Zürich.

16. Januar 1957.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Embrach**, in Embrach (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1678). Emil Dünki-Schmid ist nicht mehr Verwalter, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Verwalter (ohne dem Vorstand anzugehören) ernannt worden Max Gehring-Andres, von und in Embrach; er führt Einzelunterschrift.

16. Januar 1957.

**Wiprächtiger & Co.**, vorm. Hoffmeister & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 561), Handel mit Herren- und Futterstoffen usw. Die Firma lautet nun **Wiprächtiger & Co.** Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Textilien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Klara Hasslinger, geb. Wenske, von und in Zürich, und Rudolph Schnezler, von Schaffhausen, in Zürich.

16. Januar 1957.

**A. Schellenbaum & Co.**, in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2295), Armaturenfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Winterthur, ist erteilt worden an Georg Bärchler, von und in Winterthur.

16. Januar 1957.

**Dr. v. Ziegler & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718), Rohmaterial sowie Halb- und Fertigfabrikate der Textilbranche usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Blaser, von Langnau im Emmental, und Christian Härz, von Grabs und Zürich, beide in Zürich.

16. Januar 1957.

**Wiedkehr & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1282), Handel mit Rohstoffen, insbesondere mit Mineralölprodukten usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Mario Macri, von und in Zürich.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

16. Januar 1957.

**W. Balsiger**, in Bern, Handel mit Velos und Motorrädern (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2252). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Januar 1957.

**Paul Hofstetter & Sohn**, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 27). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1957 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Sie wird gebildet aus dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Paul Hofstetter und dem bisherigen Kommanditär Karl Hofstetter, beide von Langnau i. E. und Bern, in Bern. Die Prokura des Karl Hofstetter ist erloschen. Fuhrhaltere, Autotransporte und Kieflieferungen. Ostermündigenstrasse 34.

17. Januar 1957.

**Fritz Aegerter**, in Bern, Vertretungen von chemischen und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1814). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Januar 1957.

**W. Künzi**, in Bern, Velo- und Motorradhandlung (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 674). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «J. Künzi», in Bern.

17. Januar 1957.

**J. Künzi**, in Bern, Inhaber der Firma ist James Künzi, von Wattenwil, in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «W. Künzi», in Bern. Velo- und Motorradhandlung. Thunstrasse 4.

**Bureau Biel**

16. Januar 1957.

**Glasag A.G. (Glasag S.A.)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verglasungen aller Art, Glasreparaturen, Glashandel, Glasbausteine und Glasbeton, Handel mit Spiegel und bearbeiteten Gläsern sowie Zubehör. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Franken 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens einem Mitglied. Ihm gehört an: Hans Müller, von Affoltern am Albis, in Biel. Einzelprokura wurde erteilt an Roland Muriset, von Le Landron-Combes, in Biel. Geschäftslokal: Freiburgstrasse 49.

16. Januar 1957.

**R. Jeanguenin**, à Bienne, terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 9 juin 1953, page 1398). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Jeanguenin & Robatel», à Bienne, ci-après inscrite.

16. janvier 1957.

**Jeanguenin & Robatel**, à Bienne. Raymond Jeanguenin, de Courtelary, et Jacques Robatel, de Prez-vers-Noréaz, les deux à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1957 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «R. Jeanguenin», à Bienne, radiée. Fabrication d'horlogerie. Rue Bubenberg 15.

16. janvier 1957.

**Merval**, André Meyer-Wahl, à Bienne, commerce d'articles textiles, bonneterie, lingerie, tricotage, confection pour bébés, fillettes et garçons et articles divers (FOSC. du 21 septembre 1956, page 2394). Les bureaux sont transférés: rue de Nidau 42.

**Bureau de Courtelary**

16. janvier 1957. Restaurant.

**Théodore Scherz**, à Renan, exploitation du restaurant de la Clef (FOSC. du 5 avril 1946, N° 80, page 1046). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

**Bureau Fraubrunnen**

16. Januar 1957. Gasthof.

**Martha Haldemann**, in Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Haldemann, geb. Hulliger, von Eggwil, in Utzenstorf, unter Güterverbindung stehend. Betrieb des Gasthofes «Zum Bahnhof». Bahnhofstrasse.

16. Januar 1957.

**W. Bichsel**, in Wiler bei Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Werner Bichsel, von Sumiswald, in Wiler bei Utzenstorf. Bäckerei und Handlung mit Kolonial- und Merceriewaren.

16. Januar 1957.

**Walter Oehrli**, in Utzenstorf, Betrieb des Hotels «Bahnhof» (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 726). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Januar 1957.

**W. Leder-Kunz**, in Utzenstorf, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 451). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

16. Januar 1957.

**Fritz Bernhard**, in Utzenstorf, Dachdeckergeschäft, Holzkonservierungen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1954, Seite 389). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Fritz Bernhard & Sohn», in Utzenstorf, übernommen.

16. Januar 1957.

**Fritz Bernhard & Sohn**, in Utzenstorf. Fritz Bernhard sen. und Fritz Bernhard jun., beide von Lützelflüh, in Utzenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Bernhard», in Utzenstorf, übernommen hat. Bedachungen. Kirchenquartier.

**Bureau Interlaken**

16. Januar 1957.

**Milchhändler-Genossenschaft von Interlaken und Umgebung**, in Interlaken (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3214). Die Unterschriften von Gottfried Wyss, Karl Hiltbrand und Walter Beuggert sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Eduard Götz, von Unterseen, in Wilderswil; als Vizepräsident Walter Grau, von Wynigen, in Unterseen, und als Sekretär-Kassier Gebhard Mauchle, von Gossau (St. Gallen), in Unterseen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär-Kassier kollektiv.

**Bureau Schloszwil (Bezirk Konolfingen)**

28. Dezember 1956.

**Könitzer & Cie.**, in Worb, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3007). Gemäss Vereinbarung unter den Gesellschaftern hat der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fritz Könitzer seinen Anteil am Geschäft an den andern Gesellschafter abgetreten und verbleibt darin einzig mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000. Die Gesellschaft wird demzufolge in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arthur Könitzer, von Uebeschi, in Worb. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Könitzer, von Uebeschi, in Worb.

**Bureau Thun**

16. Januar 1957.

**J. Vetter's Erben**, in Thun, Buchdruckerei und Verlag des «Geschäftsblattes» und anderer Zeitungen, Zeitschriften und Bücher jeder Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2268). Kollektivprokura wurde erteilt an Edwin Lehmann, von Oberdiessbach, in Thun, und an Hans Luder, von Höchstetten bei Koppigen, in Thun.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

7. Januar 1957.

**L. Amrein Söhne AG**, Luzern, in Luzern, Lederwaren, Sportartikel usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3040). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 90 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht. Die Gesellschaft übernimmt käuflich gemäss Uebnahmevertrag vom 15. Dezember 1956 und Verzeichnis vom 20. Dezember 1956 das gesamte neuangefertigte Geschäftsmobilien mit Preise von Fr. 63 570 gegen Ueberlassung von 60 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restes von Fr. 3570. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 150 000 zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Januar 1957.

**Fredy Bürkli**, in Luzern, Fabrikation von Lederwaren (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1996). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «F. Bürkli G.m.b.H.», in Luzern.

15. Januar 1957.

**F. Bürkli G.m.b.H.**, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Lederwaren aller Art. Laut Uebnahmevertrag vom 20. November 1956 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fredy Bürkli», in Luzern. Gemäss Bilanz vom 1. September 1956 betragen die Aktiven Fr. 65 097.66 und die Passiven Fr. 45 097.66. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 20 000 und wird zur Liberierung des gesamten Stammkapitals von Fr. 20 000 verwendet. Gesellschafter sind Fredy Bürkli, von Entlebuch, in Luzern, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, und Anna Bürkli-Zingg, von Entlebuch, in Luzern, mit einem solchen von Fr. 1000 aus Sondergut. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Fredy Bürkli, Adresse der Gesellschaft: Habsburgerstrasse 11.

**Glarus — Glaris — Glarona**

16. Januar 1957.

**Hermann Schwiter**, Kolonialwaren, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Hermann Schwiter, von und in Näfels. Kolonialwarenhandel. Abläschstrasse 32.

16. Januar 1957.

**Dag. Landolt, Zimmermeister**, in N ä f e l s, mechanische Zimmerei und Baugeschäft (SHAB. Nr. 87 vom 12. April 1916, Seite 591). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1957. Beteiligungen.

**Brigantium A.-G.**, in G l a r u s, Beteiligung an Unternehmen der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1597). Friedrich A. Schoeller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsrat Walter Schoeller ist jetzt Präsident. Er zeichnet nach wie vor einzeln. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Ulrich Albers, von und in Meilen.

16. Januar 1957. Beteiligungen.

«**Holderbank**» **Financière Glarus A.G.**, in G l a r u s, Beteiligung an Unternehmen der Bindemittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1956, Seite 1195). Das nichtzeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates Arnold Marbach ist infolge Todes ausgeschieden.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

16. Januar 1957.

**Société anonyme pour l'industrie verrière** (Aktiengesellschaft für Glasindustrie), à F r i b o u r g (FOSC. du 15 octobre 1956, N° 242, page 2608). Ont été élus membres du conseil d'administration, sans signature: Louis Piller, d'Oberschroth et Bonnefontaine, à Fribourg; Dr. Paul Mayer, de Bramois, à Fribourg; Edouard Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Vevey; Hermann Huber, d'Uesslingen (Thurgovie), à Bienne.

## Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

15. Januar 1957.

**Milchverwertungsgenossenschaft Gänsbrunnen**, in G ä n s b r u n n e n (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1945, Seite 2763). Die Unterschrift von Fritz Bleuer ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Werner Bleuer, von Koppigen, in Gänsbrunnen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

15. Januar 1957. Uhren.

**Ch. Wagnière**, in B a l s t h a l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Wagnière, von Rueyres (Waadt), in Balsthal. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik, Hauptgasse 31.

16. Januar 1957.

**Konsumgenossenschaft Welschenrohr**, in W e l s c h e n r o h r (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1435). Die Unterschriften des Wilhelm Fink und Alfred Gunzinger sind erloschen. Der bisherige Aktuar Eduard Allemann ist nun Präsident und das Mitglied Arnold Glatzfelder-Allemann, von und in Welschenrohr, Vizepräsident. Neuer Aktuar ist Werner Friedli, von und in Welschenrohr. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter zeichnen zu zweien.

## Bureau Kriegstetten

16. Januar 1957.

**Konrad Studer, Büroeinrichtungen**, in Z u c h w i l. Inhaber dieser Firma ist Konrad Studer, von Wolfwil, in Zuchwil. Handel mit Schreib-, Rechen- und Buchhaltungsmaschinen, Bureauöbelen und anderen Bureauartikeln. Eschenweg 529.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Januar 1957.

**Basler Koks A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1963). In den Generalversammlungen vom 19. November 1956 und 31. Dezember 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 2500 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 2 500. Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Basler Koks und andern Brennstoffen. Sie kann überdies alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen, insbesondere Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Neues Domizil: Lautengartenstrasse 14 (bei Dr. Schwyter).

14. Januar 1957. Industriebedarf usw.

**Im-Hof & Cie.**, in Basel, Handel mit Treibriemen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1847). Der Gesellschaftszweck wird abgeändert in: Handel mit Industriebedarf, Werkzeugen und Werkzeugmaschinen.

14. Januar 1957.

**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1452), mit Hauptsitz in Lenzburg. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitglieds Otto Fischer ist erloschen.

14. Januar 1957. Ingenieurbureau.

**Gebrüder Gruner**, in Basel, Kollektivgesellschaft Ingenieurbureau (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1955, Seite 3241). Die Prokura des Jakob Höhloch ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Beat Soldan, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Januar 1957. Wirtschaft.

**Cécile Aeckermann-Malzanini**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Inhaberin heisst infolge Wiederverhehlung Cécile Blasowitsch-Malzanini. Die Firma lautet nun: **Cécile Blasowitsch-Malzanini**. Der Ehemann hat zugestimmt.

14. Januar 1957. Eisen, Metalle.

**Küderli & Co.**, Zweigniederlassung in Basel, Handel mit Eisen und Metallen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1291), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Henri Kündig, von und in Basel, und Dr. Werner Peter Zurbrugg, von Frutigen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

14. Januar 1957. Waren aller Art.

**R. Forster**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Forster, von Thalwil, in Basel. Verkaufs- und Werbebureau für Waren aller Art. Strassburgerallee 19.

15. Januar 1957.

**Hotel-Touring A.G. Basel** (Touring-Hotel Ltd. Basle), in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2099). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1957 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Hotel Touring & Red Ox**.

15. Januar 1957. Werkzeuge, Maschinen.

**Karl Stadelmann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Stadelmann, von Escholzmatt, in Basel. Handel mit Werkzeugen und Maschinen aller Art. Utengasse 33.

15. Januar 1957.

**Sanitär-Ehrsam**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Ehrsam, in Gütertrennung lebend mit Martha, geb. Moor, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Martha Ehrsam-Moor, von Basel, und Kurt Jost, von Eriswil (Bern), beide in Basel. Die Prokuristen zeichnen zu zweien. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Lüftungen. Totentanz 15.

15. Januar 1957. Werkzeuge usw.

**WERKMA G.m.b.H.**, in Basel, Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 434/5). Die Gesellschaft hat den Sitz nach St. Gallen verlegt (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 90), und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Januar 1957. Spedition usw.

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited)**, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1409). Prokura wurde erteilt an Edwin Privat und Alfred Schärtle, beide von und in Basel. Sie zeichnen für den Hauptsitz.

15. Januar 1957.

**Pflanzlandgenossenschaft Eigene Scholle**, in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1531). Die Unterschrift von Gotthilf Plüss ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Hans Dürr, von Winterthur, in Basel. Er zeichnet mit dem Schreiber oder dem Kassier. Neues Domizil: Bündnerstrasse Nr. 51.

15. Januar 1957.

**DIABA Sanitär- & Heizungsmaterial, Julius Diener**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Julius Diener, in Gütertrennung lebend mit Alice Yvonne, geb. Bourquin, von und in Basel. Handel mit Sanitär- und Heizungsmaterial. Voltastrasse 88.

15. Januar 1957. Spedition usw.

**Goth & Co. A.G.**, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1410). Die Prokura des Camille Meyer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Baur, in Basel, und Hans Schöpfi, in Binningen, beide von Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Peter Goth wohnt nun in Basel und das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Rychen in Münchenstein.

15. Januar 1957. Papier, Karton.

**Anilin-Print A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Bearbeitung und Verarbeitung, insbesondere im Anilindruckverfahren, von sowie Handel mit Papieren und Kartons aller Art und ähnlichen Produkten, Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte sowie Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Peter Schweizer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Allmendstrasse 160.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Januar 1957. Versicherungen.

**Biber Aug., General-Agentur**, in S c h a f f h a u s e n, Versicherungen (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 980). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1957. Messinstrumente, elektromedizinische Apparate usw. **C. J. Habicht A.G. in Liq.**, in S c h a f f h a u s e n, Messinstrumente, elektromedizinische Apparate usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 229). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

16. Januar 1957. Zwirneri, Garnhandel.

**Paul Locher**, in Steinegg, Bezirk Rüte, Zwirneri und Garnhandel (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1950, Seite 2403). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Januar 1957. Baumwollzwirneri.

**Kurt Locher**, in Steinegg, Bezirk Rüte. Inhaber dieser Firma ist Kurt Locher-Manser, von Oberegg, in Appenzell. Baumwollzwirneri.

16. Januar 1957. Kolonialwaren, Textilien usw.

**Emil Mock**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Emil Mock-Sackstedter, von und in Appenzell. Kolonialwaren sowie Handel mit Textilien und Waren aller Art. Bahnhofstrasse.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Januar 1957.

**Helvetia Schweizerische Feuerversicherung-Gesellschaft**, in S t. G a l l e n, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Der stellvertretende Direktor Carl Widmer ist auch Bürger von St. Gallen und wohnt in Niederteufen. Prokura wurde erteilt an Marco Andrea, von Patzen-Fardün (Graubünden), in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien.

15. Januar 1957. Immobilien.

**Nova A.-G.**, in S t. G a l l e n, Errichtung von und Beteiligung an Immobilien usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2447). Adolf Stahel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Pleisch führt nun Einzelunterschrift.

15. Januar 1957.

**Weberei Ebnat A.G.**, in E b n a t (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1955). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Bruderer, von Trogen, in Ebnat; Walter Brunner, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Kappel, und Edwin Stoll, von Hofen (Schaffhausen), in Ebnat.

15. Januar 1957.

**Rabattspareverein von Gossau und Umgebung**, in G o s s a u, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1655). Die Unterschrift von Leo Schwager ist erloschen. Der Beisitzer August Braunwälder, von Oberuzwil, in Gossau (St. Gallen), wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Arnold Thoma jun., von Kaltbrunn. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

16. Januar 1957.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g e n in F l a w i l, Lichtensteig, Wil (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite

239) und Rapperswil (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jann, bisher stellvertretender Generaldirektor, ist nun Generaldirektor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Januar 1957.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jann, bisher stellvertretender Generaldirektor, ist nun Generaldirektor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Conrad Greiner und Gottlieb Frey sind erloschen.

16. Januar 1957.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jann, bisher stellvertretender Generaldirektor, ist nun Generaldirektor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Fritz Sailer ist erloschen.

16. Januar 1957. Stickereien, Konfektion usw.

**Hufenus & Co. A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Spitzen, Konfektion und anderen Textilien (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 5). Arnold Hufenus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ernannt: Emilie genannt Yvette Hufenus-Lachambre, von Degersheim, in St. Gallen. Sie führt Einzelunterschrift.

16. Januar 1957.

**Garni Hotel Hirschen Otto Schottdorf-Roth**, in St. Gallen, Garni-Hotel, alkoholfrei (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3031). Die Firma lautet nun **Garni Hotel Touring Otto Schottdorf-Roth**. Geschäftsdomizil: Engelgasse 8.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Januar 1957. Waren aller Art, Liegenschaften, Beteiligungen usw.

**Vilan Aktiengesellschaft**, in Chur, Handel mit Waren aller Art, Erwerb von Liegenschaften, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1951, Seite 2239). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1956 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

16. Januar 1957.

**Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Filiale Davos-Dorf**, in Davos-Dorf (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Josef Keel, von Rebstein, in St. Gallen.

16. Januar 1957.

**Viehzeuggenossenschaft Cazis-Realta**, in Cazis (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1947, Seite 551). Heinrich Rizzi und Anton Barandun sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Ernst Joh. Winkler, von Hinterrhein, in Cazis, als Präsident; Victor Baradun, von Feldis, in Cazis, Vizepräsident und Aktuar, und Lorenz Caluori, bisher Aktuar, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. Januar 1957.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 205), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basl. Der Verwaltungsrat hat Karl Türlin zum Präsidenten der Generaldirektion ernannt. Zu einem weiteren Mitglied der Generaldirektion wurde Eduard Bandelier, bisher Direktor, von Sornetan (Bern), in Binningen (Basel-Landschaft), ernannt. Prokura wurde erteilt an Adolf Baltisberger, von Vordemwald, in Zofingen. Die Zweigniederlassung Zofingen wird auch vertreten durch Direktor Hermann Knoll, von Mörschwil (St. Gallen), in London. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Generaldirektor Albert C. Nussbaumer und stellvertretenden Direktor Friedrich Frey sind erloschen. Generaldirektor Dr. Rudolf Pfenninger wohnt nun in Binningen (Basel-Landschaft).

15. Januar 1957.

**Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes**, in Aarau, Buchdruckerei und Verlag des «Aargauer Tagblattes» und des «Aargauer Volksfreundes» (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1944). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an den Geschäftsführer Erwin Hinden, von Remigen, in Aarau. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

15. Januar 1957.

**Buchdruckerei und Verlag zur Neuen Aargauer Zeitung**, in Aarau (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1558). In der Generalversammlung vom 27. Dezember 1956 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Casino Immobilien A.G.** Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung ihrer eigenen Liegenschaft, Kasinostrasse 36, in Aarau, den Um- oder Neubau des zu diesem Grundstück gehörenden Gebäudes, die Uebernahme weiterer Grundstücke zur Verwaltung oder Ueberbauung und die Verwertung von Liegenschaften. Die Unterschrift von Erwin Hinden, Direktor, ist erloschen.

15. Januar 1957.

**U. Herzog Söhne, Buchdruckerei**, in Rheinfelden, Buch- und Akzidenzdruckerei; Verlag der «Volksstimme aus dem Fricktal», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2052). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Herzog aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Adolf Herzog, von Wallbach, in Rheinfelden, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Adolf Herzog Buchdruckerei**. Die Prokura der Susy Herzog ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Paul Herzog und an Robert Herzog, beide von Wallbach, in Rheinfelden. Geschäftsadresse: Albrechtplatz 3.

15. Januar 1957. Chemische Produkte usw.

**Plüss-Stauer A.-G.**, in Oftringen, Fabrikation, Import, Export und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244). Das Verwaltungsratsmitglied Willy Kaiser, bisher Direktor, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates und stellvertretenden Generaldirektor ernannt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Heinrich Schäfer, von Männedorf, in Aarburg, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen;

seine Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Baptist Steinmann, von Wohlen (Aargau), in Aarburg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an: Dr. Alfred Bosshard, von Wetzikon, in Oftringen; Paul Herzog, von Luzern, in Aarburg; Hans Schibler, von Olten, in Oftringen; Heinrich Weber, von Wetzikon, in Oftringen, und Peter Wüthrich, von Basel, in Aarburg. Der Prokurist Viktor Otto Gelpke wohnt in Trimbach (Solothurn).

15. Januar 1957.

**Matten-Ban A.-G.**, in Wettingen, Erwerb und Ueberbauung der Parzelle 5058 (Bettlern) in Wettingen usw. (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1597). In der Generalversammlung vom 10. Januar 1957 wurde die Verlegung des Sitzes nach Baden beschlossen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Martin Ruch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift gewählt: Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Geschäftsdomizil: Badstrasse 30 (bei «Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions A.G.»).

15. Januar 1957. Registrierkassen usw.

**G. Schlup**, in Wettingen, Regionalvertretung der Hasler-Registrierkassen sowie von Warenautomaten (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1269). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Januar 1957.

**Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz (Société anonyme des filatures de Henry Kunz)**, in Windisch (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1452). Emil Bührle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Januar 1957. Notariatsbureau usw.

**Kurt Sommerhalder**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Kurt Sommerhalder, von Burg (Aargau), in Suhr. Notariats-, Verwaltungs- und Inkassobureau. Bahnhofplatz 11.

15. Januar 1957. Liegenschaften usw.

**Hochstrasser, Not.**, in Brugg (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2807). Neue Geschäftsart: Geschäftsagentenbureau (Liegenschaftsvermittlung). Die Firma lautet nun: **Hans Hochstrasser**.

15. Januar 1957.

**Salmenbräu Rheinfelden (Brasserie du Saumon Rheinfelden)**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2204). Die Unterschrift von Alexander Villinger, technischer Direktor, ist erloschen. Geschäftsadresse: Baslerstrasse 10.

15. Januar 1957.

**Möbelfabrik Gschwend A.G.**, bisher in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 1. Februar 1955, Seite 310). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. November 1956 wurde der Sitz nach Aarau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: die Fabrikation von Möbeln, vollständigen Ausstattungen sowie aller Gegenstände, die im Haushalt Verwendung finden; den Handel mit allen diesen Gegenständen; die Ausführung von Innenausbauten; den Import und Export von Waren aller Art; den An- und Verkauf von Liegenschaften; die finanzielle Beteiligung an Unternehmen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juli 1947. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt als dem Publikationsorgan, oder durch eingeschriebenen Brief, wenn alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), in Steffisburg, als Präsident; Helene Gschwend-Frei, von Altstätten (St. Gallen), in Steffisburg, als Vizepräsidentin; Dr. jur. Marie Luise Wirz-Nehmiz, von Zürich, in Thun, als Sekretärin, und Paul Wirz, von Zürich, in Thun, als Beisitzer. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Paul Wirz zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftsadresse: Metzgergasse 4.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 gennaio 1957. Granito, beola.

**Branchini Felice e Figli**, in Somo, granito, beola (FUSC. del 28 aprile 1952, N° 98, pagina 1109). La società è sciolta dal 31 dicembre 1956 per cessazione di attività. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata.

16 gennaio 1957. Costruzioni.

**Bianchini Americo**, in Moghegno. Titolare della ditta individuale è Americo Bianchini, fu Pio, da Campo-Blenio, in Moghegno. Impresa costruzioni edili.

##### Ufficio di Locarno

14 gennaio 1957. Miccia di sicurezza, ecc.

**Ignifera S.A. Locarno-Minusio (Ignifera A.G. Locarno-Minusio) (Ignifera Ltd. Locarno-Minusio)**, in Minusio, fabbricazione e vendita di miccia di sicurezza, ecc. (FUSC. del 13 marzo 1956, N° 61, pagina 667). A dipendenza di atto pubblico 31 dicembre 1956 verbale assembleare di stessa data, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non esiste più che per sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale: **Ignifera S.A. Locarno-Minusio in liquidazione (Ignifera A.G. Locarno-Minusio in Liquidation)** dai già componenti il consiglio d'amministrazione: Johannes Fritzsche, G. Battista Rusca, Walter Kohler. Vincola per la liquidazione la firma di Johannes Fritzsche collettivamente con quella di uno degli altri liquidatori. La firma individuale per procura di Elena Putz è estinta.

14 gennaio 1957. Albergo, ecc.

**Bolli & Co.**, con sede in Muralto, società in accomandita, gerenza dell'Albergo La Palma, ecc. (FUSC. del 4 aprile 1956, N° 73, pagina 860). Vincola d'ora innanzi la firma individuale di entrambi i soci: Arthur-Paul Bolli e Margherita Bolli, nata Meyer, entrambi da Sciaffusa, in Minusio.

##### Ufficio di Lugano

16 gennaio 1957. Salumi.

**Robiani Giuseppe**, a Lugano, salumi e generi affini (FUSC. del 1° ottobre 1951, N° 229, pagina 2432). La ragione sociale è stata radiata in seguito alla fondazione di una società in nome collettivo. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Robiani & Co», a Lugano, qui sotto iscritta.

16 gennaio 1957. Salumi.

**Robiani & Co.**, a Lugano. Giuseppe Robiani, fu Angelo, di nazionalità italiana, a Lugano, e moglie Ernesta, nata Mariani, di nazionalità italiana, in Lugano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale una società in nome

collettivo con inizio il 1° gennaio 1957. Questa società ha assunto attivo e passivo della cancellata ditta «Robiani Giuseppe», in Lugano. Fabricazione e vendita di salumi e generi affini all'ingrosso ed al minuto e relativa importazione ed esportazione. Via Pessina 13.

16 gennaio 1957.

**Motocommercio e riparazioni s. a. g. l., a Lugano.** Con atto pubblico e statuti del 12 gennaio 1957, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata che ha per scopo la compra-vendita, la riparazione, la verniciatura e la costruzione di autoveicoli ed in particolare di motorette, l'esercizio di officine meccaniche, di verniciatura e di carrozzeria. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Luigina Bravo, da Cugnasco, in Lugano, con una quota sociale di 11 000 fr.; Angelo Longhi, di nazionalità italiana, in Paradiso, con una quota sociale di 2000 fr. e Edo Gasparini, da Croglio, in Viganello, con una quota sociale di 7000 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata dalla firma collettiva di Luigina Bravo e Edo Gasparini. Via Lavizzari 14.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

15 janvier 1957.

**Société de Banque Suisse, a g. e. à Aigle** (FOSC. du 18 janvier 1956, page 154), société anonyme avec siège principal à Bâle. Le conseil d'administration a nommé président de la direction générale Charles Türler et nouveau membre de la direction générale Edouard Bandelier, jusqu'ici directeur, de Sornetan (Berne), à Binningen (Bâle-Campagne). Jacques Chevalley, jusqu'ici sous-directeur, est maintenant directeur. L'agence est aussi représentée par le directeur Hermann Knoll, de Mörschwil (St-Gall), à Londres, et les sous-directeurs André Chenevière, de Genève, Grandvaux; Julien Fiorina, de Lancy (Genève), à Lausanne, et Gaston Ledermann, de Lauperswil (Berne), à Lausanne. La procuration a été conférée à Sully Rosset, de Tramelan (Berne), à Aigle. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit. Les signatures du directeur général Albert C. Nussbaumer, du directeur Henri Marchand et du sous-directeur Henri Virieux ont été radiées. Le directeur général Dr Rodolphe Pfenniger est maintenant domicilié à Binningen (Bâle-Campagne).

##### Bureau d'Aubonne

15 janvier 1957.

**Société du Moulin d'Aubonne, à Aubonne**, société coopérative (FOSC. du 2 avril 1953, N° 76, page 785). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 avril 1956 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société du Moulin d'Aubonne en liquidation par les membres du comité. Henri Blanchard, de Perroy, à Féchy, président, et Louis Metzener, de Schattenhalb, à Aubonne, secrétaire, tous deux déjà inscrits, signent collectivement. Adresse de la société en liquidation: rue de Trévelin, chez Louis Metzener, secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

Complément.

**Société Immobilière de la Rue Centrale N° 9 S.A., à Lausanne** (FOSC. du 8 janvier 1957, page 49). Jean Dionisotti est président du conseil.

16 janvier 1957. Horticulture, etc.

**Mme P. Amiguet et Fils, à Prilly**. Paulette Amiguet, née Changy, épouse séparée de biens de Pierre Amiguet, et ses deux fils, à savoir: Jean Amiguet, allié Rochat et Paul Amiguet, allié Richard, tous trois de Gryon, à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1957. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Procuration individuelle est conférée à Pierre Amiguet, de Gryon, à Prilly. Etablissement horticole, culture, achat, vente de cactus, fleurs et plantes d'agrément. Route de Cossonay 54.

16 janvier 1957. Immeubles.

**Claire Vue A., à Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 juin 1956, page 1564). Les signatures des administrateurs Edouard Kellenberger, Ferdinand Vuille et Marc Huber, démissionnaires, sont radiées. Sont nommé administrateurs avec signature individuelle: Henri Kappeler, de et à Lausanne, président, et Ernest Baur, de Brougg (Argovie), à Lausanne.

16 janvier 1957.

**Association des Industries Vaudoises, à Lausanne**, société coopérative (FOSC. du 9 février 1956, page 380). Les pouvoirs du directeur Louis Béguin sont éteints; il reste membre du conseil d'administration sans signature. André Baumgartner, de Cham (Zoug), à Lausanne, est nommé directeur; il signe collectivement à deux avec le président, le vice-président et le secrétaire.

16 janvier 1957. Gestion de valeurs, etc.

**Amazon S.A., à Lausanne**, gestion de valeurs, etc. (FOSC. du 20 août 1956, page 2139). Le conseil est composé d'Edouard Adam (inscrit), nommé président, et Pierre Gruaz, de Carouge (Genève), à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Edouard Adam sont modifiés en conséquence.

16 janvier 1957.

**Société Immobilière Les Lotus bleus, à Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2990). Les administrateurs Eugène Mage, Charly Mage et Marc Chapuis sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Emile Freymond, de Mézery (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

16 janvier 1957. Articles textiles, etc.

**J. Seydoux, à Lausanne**. Chef de la maison: Jacques Seydoux, allié Cadic, de Grattavache (Fribourg), à Lausanne. Représentation et commerce d'articles textiles confectionnés ou non, d'articles et marchandises de diverse nature. Avenue du Chablais 53.

16 janvier 1957.

Les sociétés anonymes suivantes ont transféré leur bureau rue de Bourg N° 15, chez le notaire André Borgeaud:

**Auxiliaire Commerciale S.A., à Lausanne** (FOSC. du 11 janvier 1955, page 106);

Immeubles.

**Chandieu Paleyres B. S.A., à Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 18 janvier 1954, page 145);

Immeubles.

**S. I. Montcour A., à Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 11 août 1954, page 2073).

16 janvier 1957. Lingerie, tricots, articles de parfumerie, etc.

**Fémina S.A. (Fémina A.G.), précédemment à Vacallo** (Tessin) (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3330). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 janvier 1957, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la production, l'importation, l'exportation et le commerce de lingerie, tricots, bas pour dames, articles de parfumerie et cosmétiques, joaillerie, articles de fantaisie. Les statuts originaires portent la date du 4 juillet 1953; ils ont été modifiés les 4 décembre 1954 et 14 janvier 1957. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis dans ce journal ou, si les adresses de tous les actionnaires sont connues, par lettre recommandée personnelle. Le conseil est composé de 1 à 5 membres. Leone Canetti, fils de Carlo (inscrit), de Brissago, à Vacallo (Tessin), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue de Genève 46, dans les locaux de la société.

16 janvier 1957.

**Coopérative d'Achats des Maîtres-Coiffeurs lausannois, à Lausanne** (FOSC. du 11 juillet 1947, page 1932). Par décision de l'assemblée générale du 28 mai 1953, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de Rolle

16 janvier 1957. Vins.

**Hammel S.A., à Rolle**, commerce de vins (FOSC. du 19 janvier 1955, N° 15, page 178). Charles Brand, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur et Jacques Hammel, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé sous-directeur. La procuration conférée à Daniel Corthésy est éteinte. Ont été désignés en qualité de fondés de procuration Hansruedi Schaffner, de Gränichen (Argovie), à Bellach (Soleure), et Giuliano Patriarca, de Torricella (Tessin), à Rolle. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs et directeur ou par la signature collective à deux des sous-directeurs et fondés de procuration.

##### Bureau de Vevey

16 janvier 1957. Travaux publics, machines, etc.

**Entreprise Albert Colombo S.A., succursale de Montreux-Châtelard** (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2448), avec siège principal à Lausanne, travaux publics. Selon acte authentique du 15 décembre 1956 la société a modifié ses statuts. Le but de la société est actuellement l'entreprise générale de construction et de travaux publics, en Suisse et à l'étranger, ainsi que l'achat, la vente, la location de bâtiments et de fonds immobiliers, de même que de machines et matériel utilisés pour la construction et les travaux publics. La société pourra s'intéresser à toute autre entreprise, industrie et à tout autre commerce s'y rapportant.

16 janvier 1957. Travaux publics, machines, etc.

**Entreprise Albert Colombo S.A., succursale de La Tour de Peilz** (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2448), avec siège principal à Lausanne, travaux publics. Selon acte authentique du 15 décembre 1956, la société a modifié ses statuts. Le but de la société est actuellement l'entreprise générale de construction et de travaux publics, en Suisse et à l'étranger, ainsi que l'achat, la vente, la location de bâtiments et de fonds immobiliers, de même que de machines et matériel utilisés pour la construction et les travaux publics. La société pourra s'intéresser à toute autre entreprise, industrie et à tout autre commerce s'y rapportant.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

16 janvier 1957. Restaurant.

**Alphonse Ragetti et Bruno Caloz, à Crans**, commune de Montana. Alphonse Ragetti, de Flims-Dorf (Grisons), et Bruno Caloz, de Réchy, commune de Chalais, les deux à Crans, commune de Montana, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 6 mai 1956. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne: «Café-Restaurant des Plan-Mayens».

16 janvier 1957.

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Sion** (FOSC. du 17 juillet 1956, N° 165, page 1874), avec siège principal à Berne. La signature de Pierre Maillard est éteinte.

16 janvier 1957.

**Société Immobilière Les Collines S.A. Sion, à Sion** (FOSC. du 26 mai 1955, N° 121, page 1380). Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire et acte authentique du 11 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital social de 75 000 fr. à 105 000 fr. par l'émission de 60 nouvelles actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Le montant de 30 000 fr. est libéré par compensation d'une créance de 30 000 fr. Le capital social est ainsi de 105 000 fr., divisé en 210 actions au porteur de 500 fr.; il est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

##### Bureau de St-Maurice

16 janvier 1957. Société holding.

**Gerval S.A., à Monthey**, toutes opérations de caractère financier, industriel, commercial, immobilier ou autre entrant dans l'activité d'une société holding (FOSC. du 8 juin 1939, page 1176). Henri Marchand, de Sonvilier, à Lausanne, est entré dans le conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Genf — Genève — Ginevra

11 janvier 1957.

**Fournitures Commerciales et Industrielles S.à.r.l. (Handels & Industrie-Bedarfs G.m.b.H.), à Genève** (FOSC. du 8 mars 1956, page 626). Suivant procès-verbal authentique du 7 janvier 1957, cette société a modifié sa raison sociale en DIBAR S.à.r.l. Fournitures Commerciales et Industrielles (DIBAR G.m.b.H. Handels & Industrie-Bedarf). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 janvier 1957. Appareils électro-ménagers.

**E. Visoni, à Genève**. Chef de la maison: Ettore Visoni, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève. Représentation d'appareils électro-ménagers. 14, place Longemalle.

15 janvier 1957. Accessoires pour automobiles, etc. Etablissement Marmoud frères, à Genève. Sous cette raison sociale, Roland-Emile Marmoud, de nationalité française, séparé de biens de Janine-Arlette, née Kalbfuss, et son frère Michel-Robert Marmoud, de Meiringen (Berne), tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1957. Représentation d'accessoires pour automobiles, d'articles et produits industriels. 1, avenue Ernest-Hentsch.

15 janvier 1957. Bijouterie-joaillerie. REINHOR S. à r. l., à Genève, articles de bijouterie et joaillerie (FOSC. du 12 mars 1951, page 625). Maurice Reinhard, associé (inscrit), séparé de biens de Madeleine-Sophie, née Evard, a été nommé gérant avec signature individuelle. La signature conférée à Adrien Reinhard, associé-gérant, est radiée. Domicile de la société: 10, rue de Neuchâtel, bureau de Maurice Reinhard.

15 janvier 1957. Société immobilière Roi de Cœur, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1956, page 2853). Charles Larpin, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alexandre Weill, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 20, rue de la Corratierie, bureau de Charles Larpin, expert-comptable.

15 janvier 1957. Produits de beauté, etc. René Fischer Société Anonyme, à Genève, produits de beauté et de parfumerie, etc. (FOSC. du 11 octobre 1956, page 2575). Conseil d'administration: René Fischer (inscrit) nommé président, et Yvonne-Madeleine Martin (inscrite jusqu'ici comme fondée de pouvoir). La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administratrice Yvonne-Madeleine Martin; la signature de René Fischer, administrateur susqualifié, est radiée.

15 janvier 1957. Participations, etc. Diversa S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 23 septembre 1954, page 2448). Conseil d'administration: François Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Albert Ayer, maintenant originaire de Genève (inscrit jusqu'ici comme président) nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Bari, décédé, sont radiés.

15 janvier 1957. Société Immobilière Rue des Lilas N° 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609). Conseil d'administration: Paul Garcin, président, de et à Genève, et Alphonse Chollet, secrétaire, de et à Versoix, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Lucien Thévenoz, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 1, place des Alpes, bureaux de la Société Générale de Surveillance S.A.

15 janvier 1957. Société Immobilière Rhône et Arve C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3044). Conseil d'administration: Louis-Jules Pictet, président, de Vernier; Pierre Pivot, secrétaire, de Genève, et Philippe de Weck, de Fribourg; tous à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Victor Martin, administrateur démissionnaire, sont radiés.

15 janvier 1957. Société pour le Commerce des Combustibles et de leurs dérivés «SOCODER» (Brennstoff & Nebenprodukte Handelsgesellschaft «SOCODER»), à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1955, page 3339). Carl Noll, de Riesbach (Zurich), à Mülheim près Francfort s/Main (Allemagne), est nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 janvier 1957. Participations. Sempiterna-Holding S.A., à Genève (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2448). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 décembre 1956, la société a modifié son but comme suit: la participation à des entreprises commerciales ou industrielles de tous genres, établies hors du canton de Genève. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

15 janvier 1957. Matériaux de construction, etc. Saeeti, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 octobre 1956 et acte authentique du 9 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'étude, la mise au point et l'exploitation de toutes les techniques industrielles du bâtiment. Elle pourra installer et exploiter des usines de production de ciments, chaux, plâtres et de tous autres matériaux mi-finis et finis. Elle pourra également s'occuper de toute étude concernant la construction immobilière et l'exploitation de tous matériaux en Suisse et à l'étranger. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: René Séchaud, président, de Chêne-Bourg, à Genève; René-Marie Berthier, secrétaire, de nationalité française, à Grenoble (France), et Edmond Desjacques, de Presinge, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 3, rue de la Tour-Maitresse, bureau d'Edmond Desjacques.

15 janvier 1957. Fourneaux à gaz, industriels, etc. Selas Corporation of America, European Division S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation, en Europe notamment, de la «Selas Corporation of America» de Dresher (Pennsylvanie). A cet effet, la société créera un bureau technique destiné à mettre à la disposition des entreprises et personnes au bénéfice de licences tous renseignements techniques nécessaires à la fabrication et à la vente des produits de la «Selas Corporation of America» soit notamment des fourneaux à gaz, industriels, utilisant le principe de la chaleur par rayonnement. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 250 actions de 400 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jean-S. Brunschvig, président, de et à Genève; Jean Pronier, secrétaire, de et à Genève, et Werner Hofmann, des U.S.A., à Larchmont (New York, U.S.A.). La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Domicile: 33, rue du Rhône, étude de M° Jean-S. Brunschvig, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163391. Hinterlegungsdatum: 27. März 1956, 15 Uhr.  
Stokely-Van Camp, Inc., 941 North Meridian Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eingemachte Früchte, Fische und Gemüse; Maiskonserven; Spaghettikonserven.

# HART

Nr. 163392. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1956, 7 Uhr.  
Doodat von Kleist, Midlum (Kreis Wesermünde, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handgearbeiteter Schmuck und handgearbeitete Kunstgegenstände aus Edelmetall.



Nr. 163393. Date de dépôt: 15 octobre 1956, 18 h.  
Pierre Bergerat, route de Chêne 55, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produit destiné à faire sécher, fixer et briller les vernis à ongles, les laques et les peintures.

# MAGIC-DRY

Nr. 163394. Date de dépôt: 17 octobre 1956, 18 h.  
China Sales Corporation, Rooms 118-119 A, Alexandra House, Hong Kong.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et pendules.



# 達百

Nr. 163395. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1956, 20 Uhr.  
Max Faetor & Co., 1666 North Highland Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate einschliesslich flüssige Medikamente zur Behandlung und Verhütung von Schuppen sowie zur Behandlung von juckender Kopfhaut; festes, flüssiges und Crème-Make-up; Parfüme, Kölnischwasser und Toilettenwasser; Kosmetika; Toilettencremen, Puder und Lotions; Shampoos und Toilettenpräparate für die Haare; Zahnpasten; Toilettenpräparate für die Augen; Manicure-Präparate; Toiletten- und Badeseifen; Rasiercremen, -Wasser und -Puder; Badeöle; Desodorisierungsmittel; Enthaarungsmittel; Make-up-Bürsten; Puderquasten, Pudersteine und Nachfüllsteine dazu.

# BANISH

Nr. 163396. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1956, 20 Uhr.  
Kooperativa Förbundet ekonomisk förening, Stadsgården 10-12, Stockholm (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89703. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1956 an.

Kaffeemöhlen, Fleischmahlmaschinen, Waagen, Phonographe und Zubehörteile dazu, Schallplatten, Charcuteriemaschinen, Beleuchtungsarmatur, elektrische Motoren und Generatoren, Photoapparate und Zubehörteile dazu, Projektionsapparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen und Schreibmaschinen wie auch Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, und Getreide und Getreideerzeugnisse.

# Hugin



Nr. 163397. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1956, 18 Uhr.  
J. Disch Söhne, Bahnhofstrasse 184, 187, 280, Othmarsingen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 161709. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Ok-  
tober 1956 an.

Pharmazeutische Produkte, Konfiserie und Biskuits.

# HAPPY

Nr. 163398. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1956, 18 Uhr.  
J. Disch Söhne, Bahnhofstrasse 184, 187, 280, Othmarsingen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 161709. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
24. Oktober 1956 an.

Pharmazeutische Produkte, Konfiserie und Biskuits.

# EASY

Nr. 163399. Hinterlegungsdatum: 1. November 1956, 18 Uhr.  
Hugo Brandeis Aktiengesellschaft, Weinbergstrasse 29, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenkleider, Jupes, Complots und Ensembles.



Die Marke wird blau ausgeführt.

Nr. 163400. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 18 Uhr.  
Wigbert Langguth KG., Marsstrasse 8, München 2 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Nagellack, Nagellack-  
entferner, Lippenstifte, Schminke, Augenbrauenstifte, Wimperntusche, Haar-  
farben, Haut- und Haarreinigungs- und -pflegemittel, Seifen, Wasch- und  
Bleichmittel.

# LADY ROSE

Nr. 163401. Data del deposito: 17 novembre 1956, ore 11.  
Stabilimento Piechiani & Barlaechi soe. resp. lim., viale Petrarca 118,  
Firenze (Italia). — Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo con  
estensione dell'indicazione dei prodotti della marca N° 89031. Ragione  
modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il  
27 agosto 1956.

Chincaglierie, minuterie metalliche, lavori ornamentali in metallo ed altre  
materie, distintivi, bottoni, targhe, coppe e trofei per premi, medaglie, pendenti,  
spilli e simili e argenteria in genere.



Nr. 163402. Hinterlegungsdatum: 20. November 1956, 17 Uhr.  
English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester  
(Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Waren-  
angabe der Marke Nr. 89494. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
20. November 1956 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle,  
Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern, sowie  
daraus hergestellte Waren.



Nr. 163403. Hinterlegungsdatum: 22. November 1956, 19 Uhr.  
Gemsch & Co., Bühlstrasse 9, Küsnacht (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägnierungsmittel, Klebstoffe, Putz- und Reinigungsmittel.

# NEOFIX

Nr. 163404. Hinterlegungsdatum: 22. November 1956, 19 Uhr.  
Gemsch & Co., Bühlstrasse 9, Küsnacht (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte: Imprägnierungsmittel, Lacke.

# RENOVATOR 66

Nr. 163405. Hinterlegungsdatum: 24. November 1956, 12 Uhr.  
Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, in Rorschach.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mehrfarbenlacke, vielfarbige Spreneffektlacke, vielfarbige Ueberzugsmittel,  
Wandanstrichfarben, Wandbeläge, Dekorationsfarben, Siebdruckfarben,  
Tapetenfarben.

# KRONOGEN-MOSAIKFARBE

Nr. 163406. Hinterlegungsdatum: 26. November 1956, 17 Uhr.  
Benson and Hedges, 100 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



BENSON & HEDGES NEW YORK



Nr. 163407. Date de dépôt: 26 novembre 1956, 20 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

# ALVEOSAN

Nr. 163408. Hinterlegungsdatum: 27. November 1956, 18 Uhr.  
Emil Bächtold, Erlenbach (Zürich); Geschäftsadresse: Arbenzstrasse 20,  
Zürich 8. — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat für Dauerwellen und deren Zubehöre: Dauerwellen-Lotion, normal  
und schwach, Fixierpulver, Spitzenpapiere, Papierhaube.

# Wellrite

Nr. 163409. Hinterlegungsdatum: 30. November 1956, 21 Uhr.  
Corset Schärer GmbH., Bürgerstrasse 22, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Korsette, Büstenhalter, Schlüpfer, sowie Damenunterwäsche.

# TALISMAN

Nr. 163410. Hinterlegungsdatum: 30. November 1956, 18 Uhr.  
Wala-Heilmittellaboratorium Dr. R. Hauschka offene Handelsgesellschaft,  
Eekwälden (Gemeinde Boll, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 89593 von Dr. Rudolf Hauschka, Arlesheim. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 30. November 1956 an.

Heilmittel.

WA-LA

Nr. 163411. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1956, 17 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Schrägbänder aller Art.



Die Marke wird rot, grau und weiss ausgeführt.

Nr. 163412. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 18 Uhr.  
Hans Maurer, Aktiengesellschaft, Däniken bei Olten, Hauptstrasse, Däniken. Handelsmarke.

Vitaminhaltiger Veterinärtran für Futterzwecke.

## DORVITRAN

Nr. 163413. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

## LEDERKYN

Nr. 163414. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1956, 20 Uhr.  
Laheo A.G. (Laheo Ltd.) (Laheo S.A.), Mellingerstrasse 162, Baden (Aargau). Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche, Bade- und Strandbekleidung.

## NOVO-SLIP

Nr. 163415. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1956, 20 Uhr.  
Laheo A.G. (Laheo Ltd.) (Laheo S.A.), Mellingerstrasse 162, Baden (Aargau). Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren, Damenkleider, Röcke, Blusen, Pullovers, Schürzen, Strumpfwaren; Bade- und Strandbekleidung; Sport- und Trainingskleider, Skiblusen und -Jacken; Leibwäsche, Unterkleider, Hemden, Kragen; Bettwäsche sowie Wäscheartikel aller Art.

## GOLDEN RIVER

Nr. 163416. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1956, 13 Uhr.  
Production and Marketing Company, Newton (Connecticut, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Brettspiele und deren Zubehör.

## TROQUE

Prioritätsanspruch: USA, 20. Juni 1956.

Nr. 163417. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1956, 18 Uhr.  
ADROKA A.G., Nauenstrasse 63, Basel. — Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, speziell veterinärisches Produkt.

## FELISIN

Nr. 163418. Date de dépôt: 13 décembre 1956, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 90527. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1956.

Cacaos travaillés avec du miel; chocolats au miel en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudres; chocolats au miel, fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats au miel combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie au miel et de pâtisserie au miel, de tous genres.



Nr. 163419. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1956, 6 Uhr.  
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- und Metallwarenfabrik, Frauenfeld. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88974. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1956 an.

Aluminiumwaren aller Art.



Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 90525, 102711, 120179, 123720, 127391, 127392, 129908, 134717, 135836 et 151084. — Julius Kayser & Co., New York (USA). — Transmission à Kayser Bondor Limited, Great North Road, Baldoek (Hertfordshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 8 janvier 1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
Marke Nr. 162850. — Schachtelkäsefabrik AG, Liebfeld-Bern. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Käse. — Eingetragen den 4. Januar 1957.

Löschungen — Radiations

Marke N° 159749. — Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Thalwil (Zürich). — Gelöscht am 5. Januar 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.  
Marque N° 162494. — Roger Perrenoud & Cie, Môtiers (Neuchâtel). — Radiée le 5 janvier 1957 à la demande de la maison titulaire.  
Marken Nrn. 163249, 163250. — Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land). — Gelöscht am 7. Januar 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das aarg. Schreiner- und Glasergerber

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, verschiedene Bestimmungen des unter ihnen am 3. Dezember 1956 abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Aargau bis zum 31. Dezember 1958 allgemeinverbindlich zu erklären. Der allgemeinverbindlich zu erklärende Text des neuen Gesamtarbeitsvertrages wurde im «Aargauischen Amtsblatt» Nr. 3 vom 19. Januar 1957 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind in schriftlicher Form und mit einlässlicher Begründung innert 14 Tagen seit dieser Veröffentlichung an das kantonale Arbeitsamt in Aarau einzureichen. (AA. 22)

A a r a u, 17. Januar 1957.

Direktion des Innern des Kantons Aargau.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1956 in Duisburg-Meiderich (Deutschland) erbauten Tankmotorschiffe «Stadt St. Gallen» und «Krenzlingen» sind von der Eigentümerin Franz Haniel AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 21)

B a s e l, den 17. Januar 1957.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 18. Januar 1957 wurde Frau Lea Amport-Freiburghaus, 1927, Modes, wohnhaft in Burgdorf, Lyssachstrasse 8, die Bewilligung erteilt, einen Totalausverkauf durchzuführen. Die Sperrfrist wurde auf 5 Jahre (26. April 1957 bis 25. April 1962) festgesetzt, gültig für die ganze Schweiz. (AA. 25)

B u r g d o r f, den 18. Januar 1957.

Der Polizei-Inspektor: G. Bägli.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police a autorisé la liquidation générale du commerce «Au bon trousseau», à Pully, propriété de feu Mme Blanche Chavan. Délai d'interdiction de recouverture: 24 mars 1962. (AA. 26)

L a u s a n n e, le 19 janvier 1957.

Département de justice et police.

**Möbel-Sparbank AG., Olten**

Bilanz per 31. Dezember 1956

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1956		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	17 866	75	Kreditoren auf Sicht	4 247	85
Bankdebitoren auf Sicht	4 985	—	Kreditoren auf Zeit	10 053	20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	293	50	Spareinlagen	24 093	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	80 603	50	Kassenobligationen und Kassenscheine	162 500	25
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 463	—	Sonstige Passiven	31 134	10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	308 584	55	Aktienkapital	200 000	—
wovon Fr. 25 000.— mit hypothekarischer Deckung			Reingewinn	563	75
Hypothekaranlagen	15 000	—			
Sonstige Aktiven	795	85			
	432 592	15		432 592	15
<b>Ertrag Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 12. Juli bis 31. Dezember 1956</b>					
Ertrag		Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 12. Juli bis 31. Dezember 1956		Aufwand	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Aktivzinsen	14 452	80	Passivzinsen	818	30
Kommissionen	1	25	Bankchöörden und Personal	1 000	—
Verschiedenes	894	—	Beiträge für Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	21	20
			Geschäfts- und Bureaukosten	1 902	95
			Emissionskosten für das Aktienkapital	4 000	—
			Steuern und Abgaben	762	25
			Verluste und Abschreibungen	6 279	60
			Reingewinn	563	75
	15 348	05		15 348	05

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****France et Algérie****Rétablissement de la procédure de la licence automatique pour des produits chimiques**

Aux termes de la réglementation française<sup>1)</sup> les ferrocyanures (rubrique N° 28-43 C du tarif douanier français) et les ferricyanures (de sodium, de potassium ou de prussiate rouge) (position 28-43 D), étaient admissibles à l'entrée en France sous le couvert d'un certificat d'importation, comme la plupart des autres produits libérés du contingentement.

D'un additif paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 11 janvier 1957 il appert qu'en modification de la réglementation précitée l'importation en France de ces produits s'effectuera désormais sous le couvert de licences délivrées automatiquement et soumises à visa technique<sup>1)</sup>.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose la division du commerce à Berne ajoute que les dispositions de cet additif sont applicables de plein droit à l'Algérie et dans les mêmes conditions qu'en France.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 120 du 25 mai 1956 (France et Algérie: Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour la plupart des marchandises libérées en totalité du contingentement à l'entrée en France et en Algérie). 16. 21. 1. 57.

**Kenya — Einfuhrvorschriften**

Mit der Verfügung Nr. N/6 geben die Behörden von Kenya die Einfuhrvorschriften für das laufende Jahr bekannt. Diese haben gegenüber den vergangenen zwei Jahren keine Änderungen erfahren. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 119 vom 24. Mai 1955 veröffentlichten Bestimmungen bleiben somit weiterhin in Kraft. 16. 21. 1. 57.

**Kenya — Prescriptions d'importation**

Par ordonnance N° N/6 les autorités du Kenya ont donné connaissance des prescriptions d'importation valables pour l'année en cours. Elles ne présentent aucune modification par rapport à celles des années 1955/56. Les dispositions publiées au N° 119 du 24 mai 1955 de la Feuille officielle suisse du commerce demeurent donc en vigueur. 16. 21. 1. 57.

**Nachnahmedienst mit Frankreich, Algerien, Saarland und Norwegen**

(PTT) Ab 1. Januar 1957 ist der Nachnahmedienst im Verkehr mit den hiernach bezeichneten Ländern wie folgt neu geregelt worden:

Frankreich (einschliesslich Korsika, Monaco und Andorra), Algerien und Saarland: Briefpostsendungen, Wertbriefe, Wertschachteln und Poststücke können mit Nachnahme bis 1400 Schweizer Franken belegt werden. Für Sendungen, die Bücher enthalten, bleibt jedoch der Nachnahmehöchstbetrag auf 600 Schweizer Franken beschränkt. Zum Versand gegen Nachnahme sind nur Waren zugelassen, die schweizerischen Ursprungs sind; sie müssen ausserdem in der Liste der freigegebenen Erzeugnisse der «Europäischen Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE)» aufgeführt sein. Auskunft über die in Frage kommenden Waren erteilen die Kantonalen Handelskammern oder die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Briefpostsendungen ohne

eigentlichen Wareninhalt, z.B. Einschreibbriefe, die nur Dokumente enthalten, können nicht gegen Nachnahme versandt werden.

Norwegen: Briefpostsendungen, Wertbriefe und Poststücke können mit Nachnahme bis 30 Schweizer Franken belegt werden. Nachnahme-Masssendungen, die von einem einzigen Absender an einen oder verschiedene Empfänger versandt werden, sind nicht zulässig. 16. 21. 1. 57.

**Service des remboursements avec la France, l'Algérie, la Sarre et la Norvège**

(PTT) Le service des remboursements est réglé, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1957, de la manière suivante avec les pays ci-après désignés:

France (y compris la Corse, Monaco et Andorre), Algérie et Sarre: Les objets de correspondance, les lettres et les boîtes avec valeur déclarée, ainsi que les colis postaux peuvent être grevés de remboursement jusqu'à concurrence de 1400 francs suisses. Pour les envois contenant des livres, le montant maximum du remboursement demeure toutefois limité à 600 francs suisses. Pour être admises à l'expédition contre remboursement, les marchandises doivent être d'origine suisse et figurer dans la liste de libération de l'Organisation européenne de coopération économique (OECE). Les chambres de commerce cantonales et le Département fédéral de l'économie publique, division du commerce, renseignent sur les marchandises entrant en ligne de compte. Les objets de correspondance ne renfermant pas de marchandises proprement dites, par exemple les lettres recommandées ne contenant que des documents, ne peuvent pas être expédiés contre remboursement.

Norvège: Les objets de correspondance, les lettres avec valeur déclarée et les colis postaux peuvent être grevés de remboursement jusqu'à concurrence de 30 francs suisses. Les envois en nombre, adressés par le même expéditeur à un ou plusieurs destinataires, ne sont pas admis contre remboursement. 16. 21. 1. 57.

**Servizio dei rimborsi con la Francia, l'Algeria, la Sarre e la Norvegia**

(PTT) Dal 1° gennaio 1957, il servizio dei rimborsi con gli Stati sotto designati è disciplinato nel modo seguente:

Francia (compresi la Corsica, Monaco e Andorra), Algeria e Sarre: Gli invii della posta-lettere, le lettere e scatole con valore dichiarato, e i pacchi postali, possono essere gravati di rimborso fino a 1400 franchi svizzeri, importo che è però limitato a 600 franchi svizzeri se gli invii contengono libri. Alla spedizione contro rimborso sono ammesse soltanto le merci d'origine svizzera e che sono state registrate sull'elenco dei prodotti liberati dell'Organizzazione europea di cooperazione economica (OECE). Informano a questo riguardo le Camere cantonali di commercio e la divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica a Berna. Non possono essere spediti contro rimborso gli invii della posta-lettere non contenenti merci vere e proprie, per esempio le lettere raccomandate contenenti soltanto documenti.

Norvegia. Gli invii della posta-lettere, le lettere con valore dichiarato e i pacchi postali possono essere gravati con rimborso fino a 30 franchi svizzeri. Non sono ammessi gli invii in grande quantità spediti dallo stesso mittente a uno o a più destinatari. 16. 21. 1. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**Die Société Immobilière «La Champagne» S.A.**

Falkenstrasse 19, Biel

vermietet an der Falkenstrasse Nr. 17, auf 1. Januar 1958, ein vierstöckiges Gebäude mit über 800 m<sup>2</sup>

**schöne Fabrikräume**

Diese Räume eignen sich sehr gut als mechanische Werkstatt, Uhrenfabrik usw. und können insgesamt oder nur teilweise gemietet werden.

Ferner ist noch ein Raum von zirka 190 m<sup>2</sup> an der Falkenstrasse Nr. 21 auf 1. Januar 1958 zu vermieten. Dieser eignet sich speziell als technisches Bureau, Terminages-Atelier usw.

**La Société Immobilière «La Champagne» S.A.**

Rue du Faucon 19, Bienne

offre à louer en bloc ou partiellement pour le 1<sup>er</sup> janvier 1958, l'immeuble de 4 étages, rue du Faucon N° 17, comprenant

**beaux locaux industriels**

d'une superficie totale de plus de 800 m<sup>2</sup>. Convient parfaitement comme ateliers mécaniques, fabrication d'horlogerie, etc.

Un local d'environ 190 m<sup>2</sup> (rue du Faucon N° 21) convenant plus spécialement comme bureau technique, atelier de terminages, est également à louer pour le 1<sup>er</sup> janvier 1958.

# AARGAUISCHE KANTONALBANK

(Staatsgarantie)

Ausgabe  
einer

## 3 1/2 % - Anleihe von Fr. 12 000 000 von 1957

zur Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung des Aktivgeschäftes

Anleihebedingungen:

Zins 3 1/2 %; Jahrescoupons per 15. Februar, mit Zinsgenuss ab 15. Februar 1957. Fälligkeit: 15. Februar 1969; seitens der Schuldnerin unter dreimonatiger Voranzeige kündbar auf den 15. Februar 1965 oder jeden spätem Coupondatum. Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000. Die Erhöhung des Anleihebetrages auf Fr. 15 000 000 bleibt vorbehalten.

Emissionspreis: 99,40 %  
zuzüglich 0,60 % eidg. Titelstempel

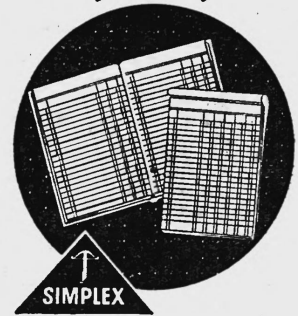
Zeichnungsfrist: 21. bis 28. Januar 1957, mittags

Liberierung vom 15. bis 25. Februar 1957, mit Zinsverrechnung per 15. Februar 1957

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den Banken an sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

AARGAUISCHE KANTONALBANK.

*Minagez vos yeux!*



SIMPLEX

Utilisez les livres et blocs de statistique Simplex en papier eye-ease teinté en vert, non éblouissant. Il permet de se concentrer bien davantage. Chaque papeter vous montrera des modèles. Feuilles-échantillons et prospectus également par la

Fabrique de registres Simplex S.A., Berne

## Handwerker!

Das Patent einer neuen, sensationellen, für jeden Skifahrer unentbehrlichen Skipresse ist zu übergeben. Holzartikel, kann aber auch aus Leichtmetall oder Plastikmaterial hergestellt werden. Muster und Prospekt stehen zur Verfügung. Léon Leresche I. S., Ballaigues (Waadt)

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23<sup>e</sup> édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



## POSEIDON LINIEN

SCHNELL-FRACHT- und PASSENGER-DIENST

Nächste Abfahrten nach den

## Grossen Seen Canada/USA

Winterdienst

nächste Abfahrten nach ST. JOHN N. B./HALIFAX

Von:	m/s «TRANSPACIFIC»
ROTTERDAM	R 3 West
ANVERS	31. 1. 1957
HAMBURG	3. 2. 1957
	6. 2. 1957

Während des Winters direkte Konnossemente für sämtliche inneren Städte, via St. John N. B./Halifax

Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur oder durch die Generalagenten für die Schweiz

TRAMARSA AG	MOOR TRANSPORT AG
GENÈVE	BASEL
Tel. 32 60 45	Tel. 22 29 18



## Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Emission von Anteilscheinen

Nettorendite 3 1/2 %

Zeichnungsfrist: 14. Januar bis 2. Februar 1957

Ausgabepreis: Fr. 1010.— netto, mit Zinsgenuss ab 1. Januar 1957, zuzüglich Merchzins à 3 1/2 % vom 1. Januar 1957 bis zum Tage der Liberierung.

Der Erwerb von INTERSWISS-Anteilscheinen gibt Ihnen die Möglichkeit, sich an einem sorgfältig zusammengesetzten und fachmännisch verwalteten Liegenschaften-Portefeuille zu beteiligen. Als Mitgeltümer am INTERSWISS-Fonds geniessen Sie eine Reihe wesentlicher Vorteile:

- Kapitalanlage mit ausgesprochenem Sachwertcharakter und breiter Risikoverteilung
- Weitgehende Sicherheit in bezug auf die Kaufkraftverteilung der investierten Mittel
- Leichte Uebertragbarkeit der auf den Inhaber lautenden Zertifikate
- Rücknahmeverpflichtung des Fonds
- Interessenwahrung der Zertifikatsinhaber durch die Fondsleitung und die Treuhänderin
- Mässige Spesen dank rationaler Verwaltung
- Steuer- und spesenfreie Ertragsausschüttung
- Jährlicher Nettoertrag: 3 1/2 %



## Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Leitung:  
AGEMIT Aktiengesellschaft für Mitgeltümerswerte,  
Zürich

Treuhänderin:  
Revisions- u. Treuhänder-Aktiengesellschaft REVISA, Zug

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei nachstehenden Instituten erhältlich, die auch für jede weitere Auskunft gerne zur Verfügung stehen.

AGEMIT Aktiengesellschaft für Mitgeltümerswerte,  
Zürich

Bank in Langenthal, Langenthal  
Basellandschaftliche Hypothekbank, Basel  
Darlar & Cie., Genf  
Erspariskasse Bial, Bial  
Glarner Kantonbank, Glarus

Schweizerische Hypothekbank, Solothurn  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
St. Gallische Kantonbank, St. Gallen  
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne  
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich  
Zuger Kantonbank, Zug

## Fr. 150 000

gesucht im Range II Hypothek auf modernen Lager- und Bureaugebäuden (Baujahr 1953) mit SBB-Anschluss in Vorort Zürichs.

Angebote mit Angabe des Zinsfusses unter E 5651 Z an Publicitas Zürich 1.

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in Nachlasssachen des am 12. Januar 1957 verstorbenen Herrn

### Robert Widmer-Meierhans

sel., geb. 23. Februar 1896, alt Amtsrichter und Landwirt, von und wohnhaft in Emmen, Rüeggliingen.

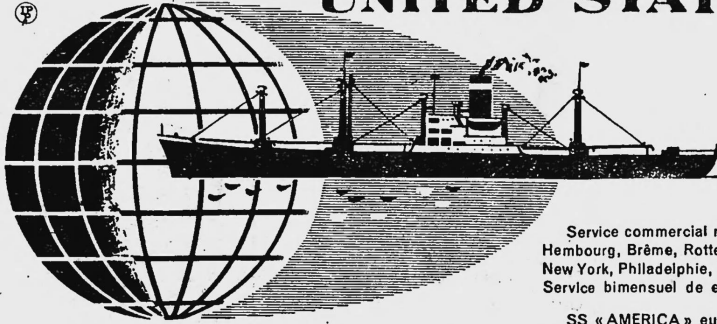
Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 18. Februar 1957 bei der Gemeindefkanzlei Emmen in Emmenbrücke anzumelden, unter Androhung der im Gesetz vorgesehenen Folgen im Unterlassungsfall.

In Gründung begriffene

## Treuhand- und Verwaltungs-AG. in Vaduz

sucht noch einige Aktionäre mit Beträgen von Fr. 5000 bis Fr. 20 000. Interessenten mit guten privaten oder kommerziellen Beziehungen besonders erwünscht. Das Unternehmen kann von Anfang an mit einer Reihe von Mandaten rechnen, die eine gute Rendite gewährleisten. Anfragen von Selbstinteressenten erbeten unter Chiffre Z 60492 G an Publicitas St. Gallen.

# UNITED STATES LINES



Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre Hembourg, Brème, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part, New York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

SS «AMERICA» eu départ et à destination du Havre et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et donnent tous les renseignements utiles

**CONTAINERS**  
CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES  
Service combiné au départ et à destination de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

**GONDRAND FRÈRES S.A. BALE**  
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

**JACKY, MAEDER & C<sup>IE</sup>, BALE**  
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES



Einmalige Gelegenheit!  
Nur wenig gebrauchte

**Sichtkartei-Anlage**  
Für Kartenformat A6  
für Fr. 250.-  
(statt Fr. 510.-)  
zu verkaufen.  
Postfach 106,  
Zürich 24.

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 88

## Internationale Kölner Messe Frühjahr 1957:

Hausrat- und Eisenwarenmesse vom 8.-11.3.  
Textil- und Bekleidungsmesse vom 17.-19.3.

Auskünfte durch:  
Handelskammer Deutsch-Schweiz, Zürich 1  
Telacker 41, Telefon (051) 25 37 02  
Telegramme: Deutschhandel

Verbilligte Fahrten:  
Aktiengesellschaft Danzas & Co.  
Reisebureau, Zürich, Bahnhofplatz,  
Löwenstraße 71



## Warenumsatzsteuer (28. Auflage)

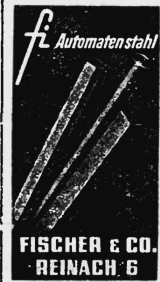
Die versch. im Schweizerischen Handelsamtamt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 82 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestellungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

## Flugbillette für Reisen mit SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

**DANZAS**  
Basel, Biel, Brig, Chiasso, Gené, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.



# ALPINA

## Buchungsmaschine BS 33 mit Breitwagen Wenn Sie sich den Luxus nicht leisten

wollen, einige tausend Franken auszugeben und trotzdem Wert auf maschinengeschriebene Kontoblätter legen, klarer und übersichtlicher, dann ist die Alpina BS mit Breitwagen Ihr Fall.



Preis Fr. 850.-

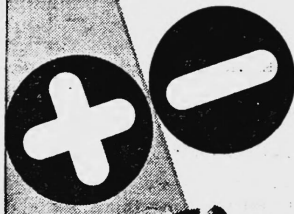
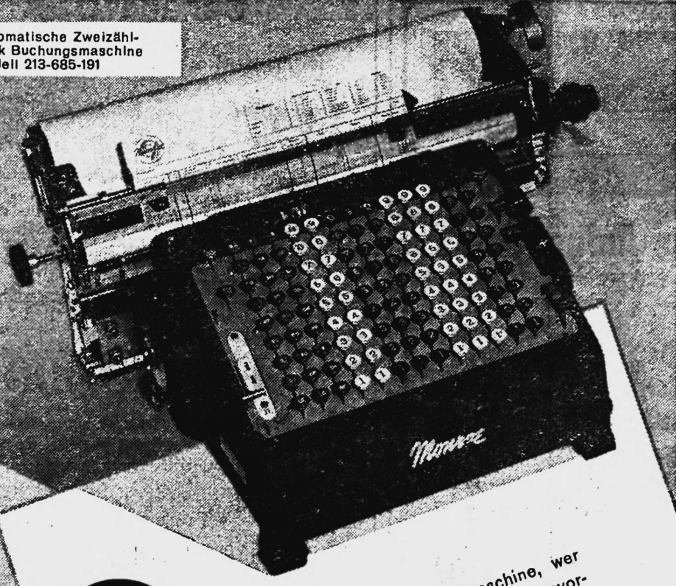
Beachten Sie bitte diese kombinierte Schreib- und Buchungsmaschine mit abnehmbarer Voreteckelrichtung. Diese Maschine ermöglicht jederzeit ohne Vorkenntnisse die Umetellung von der Handdurschreibebuchhaltung auf Maschinenbuchhaltung. Die BS 33 ist zudem ausgerüstet mit einem ganz besonderen Dezimeltebulator sowie dem beliebtesten Durchlauftebulator. Bekanntlich hält der Dezimeltebulator an der gewünschten Dezimelstelle, während der Durchlauftebulator Spalten überspringt, in denen nicht gebucht werden soll. Das Schriftbild ist wohlwend klar, der Anschlag angenehm leicht. Mit einigen Handgriffen entfernt man die Vorsteckeinrichtung für die Buchhaltung, montiert einen Papierlineal und besitzt eine einwandfreie Korrespondenzmaschine. Der 33-cm-Wagen dient dazu, auch des A 4-Format quer beschriften zu können. Die hohe Leistungsfähigkeit der kombinierten BS 33, die wunderschöne Form der Maschine werden auch Sie überraschen.

## Ordo-Buchhaltung

Röslistrasse 15, Zürich 6  
Telephon (051) 26 36 66  
und Generalvertreter  
Limmatquai 124, Zürich  
Telephon (051) 34 80 71



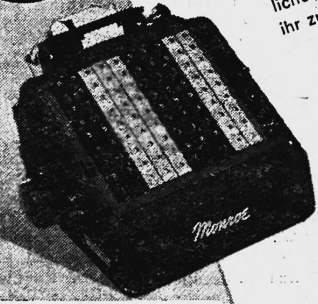
Automatische Zweizählwerk Buchungsmaschine Modell 213-685-191



Ob Buchhaltungs- oder Additionsmaschine, wer auf eine rationelle Arbeitsweise Wert legt, bevorzugt **MONROE**. Man schätzt die unvergleichliche Bequemlichkeit ihrer Bedienung und die erstaunliche Schnelligkeit und Einfachheit, mit der sie die ihr zufallende Arbeit erledigt.

**Monroe**  
Schreibende Addier-, Saldier- und Buchhaltungs-Maschinen

Schweizerische Generalvertretung:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.**  
Bahnhofplatz 9 ZÜRICH 23 Tel. 051/27 01 33



Zweizählwerk Addier- und Saldiermaschine Modell 410-11-092